



del Mensaje, Calpana, 26-11-1986 p. 2.

672682



PABLO NERUDA.— Aquí se comenta libro que analiza los diez poemas iniciales de su "Residencia en la tierra". En la fotografía, el poeta junto a su esposa, Matilde Urrutia.

Pablo Neruda.

"Residencia en la Tierra": Poemas I-X

Lo dice con la seguridad del técnico en la materia.

"Creo que no hay poesía, ni lenguaje, sin objeto mentado, y que, por mucho que la poesía moderna cultive la ambigüedad y la vaguedad de la mención, hay siempre una zona objetiva, discernible en grueso, a que las frases del poema apuntan. Ningún poema habla "de cualquier cosa", o de todas a la vez".

Punto segundo, Carlos Cortínez se dedica a clarificar el "significado referencial", o sea "la dimensión objetiva" de uno de los libros de poemas de Pablo Neruda con prestigio de "difícil": fama nada de antojadina en muchos casos.

Se trata que el estudioso, el interesado en la literatura en general o en la poesía en particular, pero también el lector común, pueda tener acceso al mundo de ideas que nutre las diez primeras poesías de "Residencia en la tierra".

En "Pablo Neruda: Poemas I-X de "Residencia en la Tierra". Comentario crítico" (Editorial Andrés Bello, 1985), Carlos Cortínez pone en marcha un método de análisis que él sabe experimental y con deficiencias; limitaciones que aprovecha precisamente para fijar las propiedades dentro del trabajo nerudiano. "su riqueza de alusiones, la intraducible hondura de los fenómenos que evoca". En todo caso, deficiencias más o menos, permite que el lego y, seguramente también muchos entendidos, se puedan asomar, con asombro, ante la otrora "poesía hermética" de Neruda, como la calificaba Amado Alonso; quien, señala Cortínez, es uno de los que más ha contribuido a quitarle ese carácter.

¿En qué consiste el método de análisis puesto en práctica en este caso? En una paráfrasis en prosa, "para exponer en un lenguaje llano, no figurado, y, a la vez, lógicamente coherente y gramaticalmente normal, el "contenido", vale decir aquí la referencia, el objeto mencionado, que

semestre académico del otoño de 1971, época en la que el profesor Félix Martínez Bonati -a quien está dedicado el libro, "con admiración y gratitud"- dirigió un seminario sobre Pablo Neruda, en el Departamento de Español y Portugués en la Universidad de Iowa", en Estados Unidos.

Después de ese impulso inicial, empezó a crecer, hasta transformarse en una tesis que, en libro, está muy cerca de las 300 páginas.

"El mayor fruto de este esfuerzo por desentrañar los objetos de la visión nerudiana es tal vez la verificación de su antigüedad. Muchos tradicionales motivos líricos, así como los grandes temas del asombro filosófico y de la experiencia religiosa de la humanidad, reaparecen en este lenguaje "impuro", en que los vocablos de la vulgar existencia cotidiana son proyectados hacia una transcendencia sin término", dice el autor. Agrega que los grandes temas de los poemas residenciales son la evasión, la angustia ante la finitud de la existencia, y la visión existencial del tiempo y del universo.

Hay que decir que en el análisis exhaustivo de cada uno de los diez poemas iniciales de "Residencia...", se incluyen, además de las mencionadas paráfrasis, comentarios sobre los temas y motivos, actitud verbal, principales referencias críticas, cronología, referencias generales, conexiones biográficas, notas al texto de los poemas -título, estrofa por estrofa- afinidades (con obras de otros autores) y, por fin, una atinada observación final.

Tomemos un ejemplo del método de análisis empleado. La segunda estrofa del poema "Fantasma" dice: "Sus ojos luchaban como remeros/ en el infinito muerto/ con esperanzas de sueño y materia/ de seres saliendo del mar".

¿A qué se refiere Neruda con ésto? Ve-

Residencia en la tierra: Poemas I-X [artículo] Bernardo Soria.

Libros y documentos

AUTORÍA

Soria, Bernardo

FECHA DE PUBLICACIÓN

1986

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Residencia en la tierra: Poemas I-X [artículo] Bernardo Soria. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile